

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 86 (1960)  
**Heft:** 41

**Illustration:** Familiensinn  
**Autor:** Henry, Maurice

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

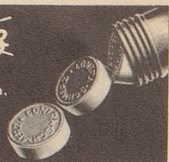
**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Contra-Schmerz

hilft bei Kopfweh, Migräne, Zahnweh, Monatsschmerzen, ohne Magenbrennen zu verursachen.

12 Tabletten Fr. 1.80



Ihr Haar braucht Nahrung, und zwar etwas Gutes und Stärkendes, nämlich CAPINA.

# capina

G. BREITENMOSER, ZÜRICH 2 - Tel. 051 23 58 77



*C. Dewe*  
TORSALON

ABSOLUT NEU!

### DER STRUMPF NACH MASS

Ob gross oder klein, ob schlank oder mollig, dieser neuartige Strumpf passt Ihnen wie kein anderer. Faltenlos sitzt er, wie eine zweite, veredelnde, mattschimmernde Haut. Er verleiht Ihnen ein Gefühl der Sicherheit, denn sein feines Gewirk ist aus einem neuartigen, phantastisch dehnbaren

### NYLSUISSE-TORSALON

Zwirn erstellt, der sich immun gegen Zugmaschen und fallmaschenhemmend auswirkt.

Ideal für kühle Tage.

*C. Dewe*  
TORSALON

Prüfen, tragen, weitersagen!

J. DÜRSTLER & CO., A.G., WETZIKON ZÜRICH

nen habe ich zuoberst im Chuchichäschtli, damit ich mich wenigstens nach dem Pfannenstiel ausstrecken kann, bevor ich wieder in krummer Haltung auf dem ach, so niedrigen Herd das Mittagessen koche.

Tief - Hoch - Tief - Hoch - das ist das Spiel beim Geschirrwaschen.

Tief - immer noch tief - so sieht es beim Glätten aus.

Ich liebe meinen Beruf als Hausfrau sehr und trotzdem mein Tagewerk in der Küche mühsam ist, denke ich nicht daran umzusatteln!

Aber ich denke daran, was anders gemacht werden könnte; denn meine ganze Kücheneinrichtung hat für meine langen Beine zu kurze Beine.

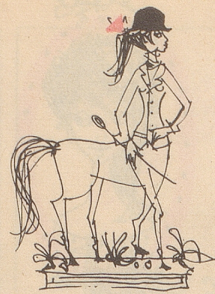
Warum gibt es in der Küchenmöbelfabrikation nur eine Standardgrösse, wo es doch möglich ist, Schuhe für grosse und kleine Füße zu kaufen? - Ich denke dabei nicht nur an mich und wünsche nicht für mich allein den hochbeinigen Küchentisch - Herd - Schüttstein - Barstuhl. Ich wünsche mir das alles auch für die Kleinen. Nicht für die kleinen Grossen, sondern für meine 2- und 3-Jährigen.

Es gibt in meiner Küche keinen Ort, wo die Kleine nicht das Küchenmesser erwischt, wenn meine Freundin mir das Neueste vom Tage per Telefon durchgibt. Ich weiß nicht, wo ich den Pudding stehen lassen kann, ohne später Naschverzierungen daran zu entdecken. Es gibt ihn nicht, diesen Ort bei mir in der Küche. Aber seit ich bei Freunden zu Besuch war, weiß ich, daß es diesen Ort geben könnte. Diese Freunde haben eine Bar - nicht als Küche, sondern als Vorläufer vom Esszimmer. Ich konnte mein Glas Orangensaft ruhig bei mir oben stehen haben, außer Reichweite für die Kleinen. Selbst der Stuhl war zu hoch, als daß sie hinaufsteigen könnten, dafür entdeckten sie, daß man gut darunter stehen kann ohne den Kopf anzuschlagen, und sofort hatten sie ein neues Spiel: der gelbe Stuhl dort ist dein Haus und der rote da gehört mir.

Darum, meine lieben, großen Mitschwestern: Hoch hinaus in der Küche! Für uns und die Kleinen!  
gurela

### Besuch bei einem Dichter

Sobald ich zu einem berühmten Dichter auf Besuch gehen soll - und das geschieht in fünfzig Jahren regelmäßig ein Mal - befällt mich ein Kribbeln und Krabbeln. Nicht umsonst habe ich in den Deutschstunden von

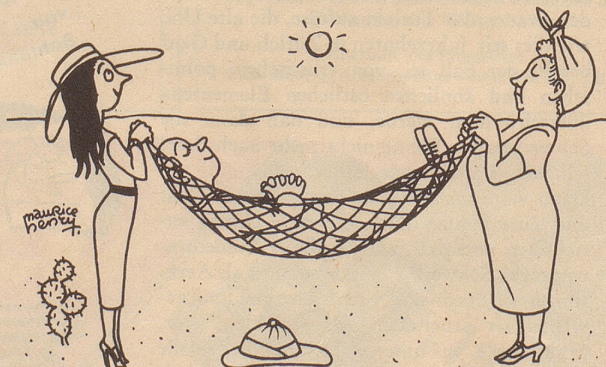


# DIE FRAU

anno dazumal die neun Musen ständig verwechselt und mich, mitsamt der Lehrerin, anhand von Versfüßen fast zur Verzweiflung getrieben. Etwas davon mußte schließlich haften bleiben!

Als man mir daher kurz und bündig eröffnete, «morgen gehen wir zum Dichter ...», verhielt ich mich mäuschenstill, damit keiner merke, daß ich nicht von Kindsbeinen an daran gewöhnt worden sei, mich in illustrierter Gesellschaft zu befinden. Erst spät abends im Bett ließ ich gedankenvoll die Zehen wippen und deklamierte sicherheitshalber den Satz «morgen gehen wir zum Dichter». Doch da ich eine vernünftige Natur bin, fügte ich zuletzt noch ganz leise bei, «falls nichts dazwischen kommt».

Seltsamerweise kam nichts dazwischen. Der Dichter war zuhause und schüttelte mir zum Willkommen herzlich mit dem kleinen Finger die Hand. Von den andern Fingern tropfte Farbe. Jawohl, der Dichter malte soeben - damit es nicht roste - ein kompliziertes Gestell mit solider Deckfarbe an. Anschließend reinigte er die Hände und es roch herrlich nach Terpentin. Seine Gattin zauberte inzwischen Erfrischungen herbei. Ich durfte mich in den Schaukelstuhl setzen und im Rhythmus eines Galgenliedes wackeln im Winde, im Winde, im Winde ... Das war so schön, daß ich nahe daran war, eine Ode zu verfassen, wäre ich nicht noch rechtzeitig verhindert worden. Der Dichter erzählte jetzt nämlich so lustig von seinen Erlebnissen, daß ich nicht mehr dazu kam, meinen Reim zu machen. Statt dessen lauerte ich auf das große Wort, das berühmte Männer gelassen auszusprechen haben, damit es als Zitat auf mannigfache Art und Weise verwendet werden kann. Als mir die Erfrischung noch höher zu Kopfe stieg, hoffte ich sogar auf einen Vers. Allerdings nur auf einen ganz kleinen. - Aber der Dichter dichtete nicht ein einziges Mal. Auch nicht, als wir durch den Garten spazierten. Er fragte nur höflich, wo



Familiensinn